



2023 年 8 月特别选举

简体中文版Jackson县选民手册

OREGON SOS

杰克逊县 (Jackson County)

选民 手册



2023 年 8 月 22 日

俄勒冈州邮寄投票特别选举

投票说明

检查您的官方选票，并正确填涂您选择的选项。投票时，您必须使用黑色或蓝色墨水笔将您选择左侧的椭圆 (●) 涂黑。

如果您对某项提案同时投了赞成票和反对票，该情况称为超量投票。您的投票将不计入该提案。

如果出现以下情况，您可以联系杰克逊县选举部门 (Jackson County Elections) 申请一张替换选票：

- 您标记错误
- 您的选票被毁坏或损坏
- 您的选票丢失或任何其他问题。

交回您的选票

邮寄： 邮寄您的选票，确保在选举日前使用美国邮政服务寄出（以邮戳为准）。

亲自前往官方投递点： 在选举日当天晚上 8 点之前，将您的选票投入俄勒冈州官方选票投递箱。

杰克逊县选举部门 (Jackson County Elections)
1101 W. Main St., Suite 201, Medford, OR 97501
(541) 774-6148
www.jacksoncountyor.org

选票投递站地点

选票必须在选举日 (2023 年 8 月 22 日) 当天晚上 8 点前投递至官方选票投递站。

杰克逊县选举部门 (Jackson County Elections) 于 8 月 7 日 (星期一) 开放
1101 W. Main St., Suite 201, Medford, OR 97501
街边的选票投递箱每天 24 小时开放 (左车道 - W. Main)
选举办公室开放时间为上午 8 点至下午 4 点

(选举日：早上 7 点-晚上 8 点)

罗格里弗图书馆 (Rogue River Library) 于 8 月 7 日 (星期一) 开放

412 E. Main St., Rogue River, OR 97537

室外选票投递箱每天 24 小时开放 (图书馆主入口)，于选举日当天晚上 8 点关闭

选民登记

登记投票的截止时间是选举前的第 21 天。

登记投票

如需在俄勒冈州投票，您需要在所在县进行登记。

针对以下三个问题，如果您的答案均是肯定答案，则可以进行登记：

- 您是否为俄勒冈州居民？
- 您是否为美国公民？
- 您是否已经年满 16 周岁？

如果您目前 16 岁或 17 岁，您只有在 18 岁生日后才能收到选票。

如何登记

您可以访问 www.oregonvotes.gov 在线进行登记，或者在以下任何地点获取选民登记卡：

- 各县选举办事处
- 州务卿办公室
- 某些州级机构，如车辆管理局 (DMV)
- 选民登记运动

您也可以亲自填写登记卡或通过美国邮政邮寄。您可以访问 www.oregonvotes.gov 在线打印登记卡。

更新您的选民登记信息：

完成登记后，您应负责更新您的相关信息。您可以访问 www.oregonvotes.gov 更新您的信息，或填写选民登记表并将其交回。

标记选票协助；补助和限制

任何选民若因为身有障碍或无法读写而不能标记选票，都可以获得协助。县委书记指定的代表不同政党的两名人员或者由选民选择的其他人可以为其提供协助。任何协助选民的人员必须遵照选民的投票说明。此外，协助选民进行投票的人员在投票后不得透露选民的投票情况。同时，选民的雇主或者其代理不得协助选民进行投票。另外，选民所在工会的官员或代理也不得协助选民进行投票。(ORS 254.445)

提案 15-217—Gold Hill 市

标题

关于将 Gold Hill 并入 Rogue Valley 污水处理服务区

问题

Gold Hill 市是否应并入 Rogue Valley 污水处理服务特别区，并成为其一部分？

总结

Rogue Valley 污水处理服务 (Rogue Valley Sewer Services, RVSS) 是一个地区性污水处理服务提供者，目前为 Talent 市、Phoenix 市、Jacksonville 市、Central Point 市、White City 市、Eagle Point 市、Shady Cove 市以及一部分 Medford 市和杰克逊县 (Jackson County) 的地区提供服务。RVSS 是 ORS 450.705 至 450.980 所定义的卫生管理部门，由一个包含五名成员的民选董事会负责管理。

如果合并获得批准，Gold Hill 将成为 RVSS 的组成部分。届时 RVSS 将负责 Gold Hill 污水处理系统各个方面的操作和管理，并将成为 Gold Hill 市内污水处理服务的直接提供者。

Gold Hill 与 RVSS 已签订一份公开的正式合并协议，该协议规定了资产的处置/转让以及费率制定政策（将于合并后生效）。RVSS 的意图在于将 Gold Hill 连接于地区污水收集和处理系统。

Gold Hill 居民将有资格在 RVSS 选区选举中进行投票，以及在董事会和预算委员会担任职务。

提案说明

Gold Hill 市拥有并运营一处市政污水处理设施，该设施由处理厂和收集系统组成，其收集系统将全市范围内的几乎所有房产连接至其处理厂。

该处理厂已超过其运营的使用年限，需要进行重大升级才能保持运营并符合州和联邦的污水相关法律法规。

Gold Hill 市议会与州环境质量部 (Department of Environmental Quality, DEQ) 签订了合规协议，该协议有要求 Gold Hill 市重建污水处理厂，或者放弃该处理厂，并修建管道以连接至由 Rogue Valley 污水处理服务区 (RVSS) 和 Medford 市运营的地区污水处理系统。由于 Gold Hill 市未能达到某些合规要求，导致 DEQ 采取强制执行措施。

在整个 2022 年秋季和 2023 年冬季/春季期间，Gold Hill 市议会深入探讨如何最有效地推动解决强制执行措施，恢复合规，并构建正常运作的污水收集和处理系统，为社区及其污水客户提供长久服务。

在此期间，多种财务模型已建立并提交给市议会，以估算以下方案的月度费率影响：选择重建和运营污水处理厂，并继续对收集系统承担管理和升级责任；或者将 Gold Hill 并入 Rogue Valley 污水处理服务 (RVSS) 特别区，并寻求将 Gold Hill 收集系统连接于地区收集和处理系统。

如对合并投“赞成”票，则会导致 Gold Hill 市将其市属污水处理系统的所有相关资产和负债转移给 RVSS。RVSS 将成为污水系统的所有者和运营者，将接管污水处理服务的月度收费工作（Gold Hill 市将继续负责供水、雨水渠和其他市政费用的月度收费工作），并将正式开始项目开发和融资，以修建管道将 Gold Hill 系统连接于地区收集和处理系统，该系统将取代处理厂。与管道项目相关的债务服务将成为 Gold Hill 客户未来污水处理费率的组成部分。

如对合并投“反对”票，则会导致 Gold Hill 市继续承担运营污水系统的法律责任，恢复合规，并保持遵守现有 DEQ 强制执行措施，同时也积极寻求完全重建该处理厂，以确保长期遵守法律法规。

这两种选项都会增加 Gold Hill 客户的月度污水处理费率。根据当前财务模型的估算，相较于 Gold Hill 市保留其污水收集和处理系统的所有权和运营的选项，并入 RVSS 服务区的月度费率从长远来看会更低。

此信息由 Gold Hill 市提供